



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

E/C.12/40/1
20 March 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЭКОНОМИЧЕСКИМ,
СОЦИАЛЬНЫМ И КУЛЬТУРНЫМ ПРАВАМ

Сороковая сессия

Женева, 28 апреля - 16 мая 2008 года

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ С АННОТАЦИЯМИ
И ПРЕДПОЛАГАЕМАЯ ПРОГРАММА РАБОТЫ**

Записка Генерального секретаря

1. Сороковая сессия Комитета по экономическим, социальным и культурным правам, учрежденного в соответствии с резолюцией 1985/17 Экономического и Социального Совета, будет проходить в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве с 28 апреля по 16 мая 2008 года (Дворец Вильсона). Первое заседание будет созвано в понедельник, 28 апреля 2008 года, в 10 час. 00 мин.
2. Прилагаемая предварительная повестка дня сороковой сессии Комитета с аннотациями была подготовлена Генеральным секретарем в соответствии с правилом 4 правил процедуры Комитета.
3. Внимание государств-участников обращается, в частности, на аннотации к пункту 7, где содержится перечень докладов, которые будут представлены Комитету на его сороковой и будущих сессиях.

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ

1. Утверждение повестки дня.
2. Организация работы.
3. Вопросы существа, возникающие в ходе осуществления Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах.
4. Последующие меры в связи с рассмотрением докладов, представленных в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта.
5. Отношения с органами Организации Объединенных Наций и другими договорными органами.
6. Рассмотрение докладов:
 - a) доклады, представленные государствами-участниками в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта;
 - b) доклады, представленные специализированными учреждениями в соответствии со статьей 18 Пакта.
7. Представление докладов государствами-участниками в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта:
 - a) положение дел с представлением докладов государствами - участниками Пакта;
 - b) пересмотр руководящих принципов Комитета для подготовки докладов государствами-участниками.
8. Выработка предложений и рекомендаций общего характера на основе рассмотрения докладов, представленных государствами - участниками Пакта и специализированными учреждениями.
9. Различные вопросы.

АННОТАЦИИ

1. Утверждение повестки дня

В соответствии с правилом 5 правил процедуры Комитета первым пунктом предварительной повестки дня любой сессии является утверждение повестки дня. Согласно правилу 6 во время сессии Комитет может пересматривать повестку дня и, при необходимости, откладывать или исключать отдельные пункты.

2. Организация работы

В соответствии с правилом 8 своих правил процедуры в начале каждой сессии Комитет рассматривает соответствующие организационные вопросы, включая расписание своих заседаний. В этой связи внимание обращается на изложенный в настоящем документе проект программы работы сессии, подготовленный Генеральным секретарем в консультации с Председателем Комитета и в соответствии со сложившейся практикой.

3. Вопросы существа, возникающие в ходе осуществления Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах

Согласно правилу 65 своих правил процедуры Комитет может подготавливать замечания общего порядка, основанные на различных статьях и положениях Пакта, в целях оказания помощи государствам-участникам в выполнении их обязательств по предоставлению докладов. На своей четырнадцатой сессии (28 апреля - 17 мая 1996 года) Комитет постановил, что начиная с его пятнадцатой сессии его дискуссии, касающиеся осуществления Пакта (дни общей дискуссии, рассмотрение и утверждение замечаний общего порядка, методы работы, представления НПО и т.д.), будут проводиться в рамках данного пункта повестки дня. На нынешней сессии Комитет рассмотрит вопрос о ходе разработки проекта замечаний общего порядка о праве на участие в культурной жизни (статья 15 (1) а) Пакта) и принципе недискриминации (статья 2 (2)).

На своей тридцать девятой сессии, состоявшейся в ноябре 2007 года, Комитет постановил провести день общей дискуссии по пункту 1 а) статьи 15 о праве на участие в культурной жизни на своей сороковой сессии.

4. Последующие меры в связи с рассмотрением докладов, представленных в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта

На своей четырнадцатой сессии Комитет по экономическим, социальным и культурным правам, признавая важность периодического обзора осуществления государствами-участниками его предложений и рекомендаций, просил секретариат представлять ему начиная с пятнадцатой сессии документ с указанием всех случаев, когда Комитетом предлагалось принятие последующих мер. В этой связи внимание членов Комитета обращается на документ E/C.12/2008/1, в котором содержится требуемая информация.

5. Отношения с органами Организации Объединенных Наций и другими договорными органами

На своей шестой сессии Комитет постановил поручить своим отдельным членам наблюдать за работой каждого из других договорных органов. Роль этих лиц заключается в том, чтобы как можно внимательнее следить за работой соответствующих комитетов, по возможности связываться с членами этих комитетов и представлять устный доклад о тех изменениях процедурного и существенного характера в их работе, которые, как представляется, имеют прямое отношение к работе Комитета (E/1992/23, пункты 371-373).

В соответствии с этим пунктом повестки дня Комитет рассмотрит проблемы, затронутые на последнем совещании председателей и последнем Межкомитетском совещании (МКС), и обсудит вопросы, которые будут подняты на следующих совещаниях, запланированных на 22-26 июня 2008 года. Среди членов Комитета будут распространены доклады предыдущего совещания председателей/МКС (A/62/224), а также любых других межсессионных совещаний.

В рамках этого пункта члены Комитета встретятся с г-жой Катариной де Альбукерке, Председателем-Докладчиком Рабочей группы открытого состава по факультативному протоколу к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах. Г-жа де Альбукерке проинформирует членов Комитета о ходе разработки проекта факультативного протокола, в частности о результатах сессий Рабочей группы открытого состава (4-8 февраля и 31 марта - 4 апреля 2008 года) и региональных консультаций в Африке (Каир, январь 2008 года), состоявшихся после последней сессии Комитета. Пересмотренный проект факультативного протокола, утвержденный Рабочей группой открытого состава, будет предоставлен в распоряжение Комитета в докладе о работе пятой сессии Рабочей группы открытого состава (A/HRC/8/7, приложение).

В течение сессии состоятся совещания Объединенной группы экспертов ЮНЕСКО (Комитет по конвенциям и рекомендациям)/Экономического и Социального Совета (Комитет по экономическим, социальным и культурным правам) по мониторингу права на образование, созданной по решению 2003/310 ЭКОСОС от 25 июля 2003 года и решению 5.4 Исполнительного совета ЮНЕСКО, принятому в октябре 2001 года. Объединенная группа экспертов состоит из четырех членов: два члена - от Комитета по экономическим, социальным и культурным правам и два члена - от Комитета ЮНЕСКО по конвенциям и рекомендациям. Совместное совещание состоится в Женеве в ходе нынешней сессии.

6. Рассмотрение докладов

а) Доклады, представленные государствами-участниками в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта

В соответствии с пунктом 2 правила 61 своих правил процедуры Комитет, как правило, рассматривает доклады, представленные государствами-участниками в соответствии со статьей 16 Пакта, в порядке их получения Генеральным секретарем. Представители государств, представивших доклады, имеют право присутствовать на заседаниях Комитета при рассмотрении своих докладов; такие представители должны иметь возможность выступать с заявлениями по докладом, представленным их правительствами, и отвечать на вопросы, которые могут быть заданы им членами Комитета.

В соответствии с пунктом 2 правила 62 правил процедуры Комитета Генеральный секретарь в вербальных нотах от 17 августа 2007 года и 15 января 2008 года сообщил соответствующим государствам-участникам о дате открытия и продолжительности сороковой сессии Комитета и предложил им направить своих представителей для участия в заседаниях Комитета, на которых будут рассмотрены их доклады. После консультаций с постоянными представительствами соответствующих государств-участников относительно сроков рассмотрения их соответствующих докладов, Генеральный секретарь в консультации с Председателем Комитета подготовил предварительный график рассмотрения этих докладов.

По состоянию на 20 февраля 2008 года Генеральный секретарь получил 22 нижеперечисленных доклада, все из которых ожидают рассмотрения Комитетом. Доклады государств-участников, намеченные для рассмотрения Комитетом на его сороковой (май 2008 года), сорок первой (ноябрь 2008 года) и сорок второй (май 2009 года) сессиях, отмечены в последней колонке приводимых ниже таблиц. Докладами,

запланированными к рассмотрению на последующих сессиях Комитета, являются следующие пять докладов, полученные Комитетом позднее, в порядке их поступления. Намеченные сроки их рассмотрения Комитетом на его сорок первой и последующих сессиях подлежат утверждению Комитетом.

В приводимой ниже таблице не включены государства-участники, которым было предложено представить доклады к конкретному сроку, после чего, если они этого не сделают, вопрос о социальных и культурных правах на их территориях будет рассматриваться в отсутствие доклада. Этими государствами-участниками являются Ангола, Камбоджа и Габон, которые должны быть рассмотрены соответственно на сорок первой, сорок второй и сорок третьей сессиях Комитета.

**Полученные доклады, ожидающие рассмотрения
(в разбивке по типу доклада и дате получения Комитетом)**

Первоначальные доклады	Условное обозначение	Дата получения	Установленный срок представления	Запланирован к рассмотрению
1. Кения	E/C.12/KEN/1	07.09.2006	30.06.1995 30.06.2000 30.06.2005	Сорок первая сессия, в ноябре 2008 года
2. Чад	E/C.12/TCD/3	18.09.2007	30.06.1997 30.06.2002 30.06.2007	
3. Миссия Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово	E/C.12/UNK/1	16.10.2007	30.06.2006	Сорок первая сессия, в ноябре 2008 года
4. Казахстан	E/C.12/KZS/1	13.11.2007	30.06.2008	

Вторые периодические доклады	Условное обозначение	Дата получения	Установленный срок представления	Запланирован к рассмотрению
5. Индия (второй-пятый периодические доклады)	E/C.12/IND/5	23.10.2006	30.06.1991 30.06.1996 30.06.2001 30.06.2006	Сороковая сессия, в мае 2008 года
6. Филиппины (второй-четвертый периодические доклады)	E/C.12/PHL/4	18.12.2006	30.06.1995 30.06.2000 30.06.2005	
7. Бенин	E/C.12/BEN/2	19.12.2006	30.06.2007	Сороковая сессия, в мае 2008 года
8. Боливия	E/C.12/BOL/2	30.01.2007	30.06.2005	
9. Никарагуа (второй-четвертый периодические доклады)	E/C.12/NIC/4	20.06.2007	30.06.1995 30.06.2000 30.06.2005	Сорок первая сессия, в ноябре 2008 года
10. Бразилия	E/C.12/BRA/2	10.07.2007	30.06.2006	

Вторые периодические доклады	Условное обозначение	Дата получения	Установленный срок представления	Запланирован к рассмотрению
11. Мадагаскар	E/C.12/MDG/2	10.08.2007	30.06.1990 30.06.1995 30.06.2000 30.06.2005	Сорок вторая сессия, в мае 2009 года
12. Демократическая Республика Конго (второй-пятый периодические доклады)	E/C.12/DRC/5	14.08.2007	30.06.1992 30.06.1997 30.06.2002 30.06.2007	
13. Маврикий (второй-четвертый периодические доклады)	E/C.12/MUS/4	03.03.2008	30.06.1995 30.06.2000 30.06.2005	

Третьи периодические доклады	Условное обозначение	Дата получения	Установленный срок представления	Запланирован к рассмотрению
14. Франция	E/C.12/FRA/3	06.03.2007	30.06.2006	Сороковая сессия, в мае 2008 года
15. Республика Корея	E/C.12/KOR/3	27.06.2007	30.06.2006	
16. Алжир	E/C.12/ALG/3	31.12.2007	30.06.2006	

Четвертые периодические доклады	Условное обозначение	Дата получения	Установленный срок представления	Запланирован к рассмотрению
17. Кипр (четвертый-пятый периодические доклады)	E/C.12/CYP/5	20.07.2007	30.06.1999 30.06.2004	Сорок вторая сессия, в мае 2009 года Сорок вторая сессия, в мае 2009 года
18. Австралия	E/C.12/AUS/4, HRI/CORE/AUS/2007	07.08.2007	30.06.2005	

Пятые периодические доклады	Условное обозначение	Дата получения	Установленный срок представления	Запланирован к рассмотрению
19. Швеция	E/C.12/SWE/5	26.07.2006	30.06.2006	Сорок первая сессия, в ноябре 2008 года Сорок вторая сессия, в мае 2009 года
20. Соединенное Королевство	E/C.12/GBR/5	07.08.2007	30.06.2007	
21. Польша	E/C.12/POL/5	05.09.2007	30.06.2007	
22. Колумбия	E/C.12/COL/5	22.01.2008	30.06.2006	

b) Доклады, представленные специализированными учреждениями в соответствии со статьей 18 Пакта

Согласно правилу 67 правил процедуры, Комитету поручается рассмотрение докладов, представленных специализированными учреждениями в соответствии со статьей 18 Пакта.

Согласно правилу 68 правил процедуры, представители соответствующих специализированных учреждений могут выступать с заявлениями по вопросам, входящим в сферу деятельности их соответствующих организаций, в ходе обсуждения Комитетом доклада каждого государства - участника Пакта. Представители государств-участников, представляющих доклады Комитету, имеют право отвечать на заявления, сделанные специализированными учреждениями, или принимать их к сведению. Генеральный секретарь предложил следующим специализированным учреждениям, органам Организации Объединенных Наций и финансовым учреждениям направить представителей для участия в заседаниях Комитета: Международная организация труда (МОТ), Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО), Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ), Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), Всемирная организация интеллектуальной собственности (ВОИС), Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-ХАБИТАТ), Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА), Объединенная программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС), Международный валютный фонд (МВФ), Всемирный банк и Всемирная торговая организация (ВТО).

Все доклады, которые могут быть получены от специализированных учреждений в соответствии со статьей 18 Пакта, будут представлены Комитету в надлежащем порядке.

**7. Представление докладов государствами-участниками
в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта**

а) Положение дел с представлением докладов государствами - участниками Пакта

В соответствии с пунктом 1 правила 59 своих правил процедуры Комитет на каждой сессии рассматривает положение дел с представлением докладов согласно статьям 16 и 17 Пакта и может делать соответствующие рекомендации в своем докладе Совету, включая рекомендации относительно направления Генеральным секретарем напоминаний тем государствам-участникам, от которых доклады не были получены. По этому пункту Комитету будет представлен следующий документ:

Записка Генерального секретаря, касающаяся государств - участников Пакта и положения дел с представлением докладов (Е/С.12/40/2).

б) Пересмотр руководящих принципов Комитета для подготовки докладов государствами - участниками Пакта

В свете принятия председателями органов по наблюдению за осуществлением договоров о правах человека и межкомитетским совещанием в июне 2006 года новых руководящих принципов для подготовки общих основных документов, а также с учетом опыта Комитета в деле рассмотрения докладов государств-участников, накопленного в течение более чем 15 лет со времени последнего пересмотра его руководящих принципов, Комитет на своей тридцать седьмой сессии, состоявшейся в ноябре 2006 года, постановил пересмотреть свои руководящие принципы подготовки докладов и назначил для выполнения этой задачи одного из своих членов. На основании обзора обычных вопросов, задаваемых Комитетом по перечням тем, соответствующих выводов, содержащихся в его заключительных замечаниях, и новых руководящих принципов для подготовки общих основных документов Комитет на нынешней сессии продолжит работу по обновлению своих руководящих принципов по конкретным договорам в соответствии с новыми руководящими принципами для подготовки общих основных документов. При этом Комитет отмечает, что отныне доклад государства-участника, представляемый в соответствии с Пактом, должен состоять из двух частей: документа по конкретному договору, представляемого в соответствии с его руководящими принципами, которые он пытается обновить, и обычного основного документа, представляемого в соответствии с новыми руководящими принципами для подготовки обычных основных документов. По этому пункту повестки дня Комитет рассмотрит проект пересмотренных руководящих

принципов подготовки докладов, который был представлен, но не был обсужден на предыдущей сессии в ноябре 2007 года.

8. Выработка предложений и рекомендаций общего характера на основе рассмотрения докладов, представленных государствами - участниками Пакта и специализированными учреждениями

Согласно правилу 64 своих правил процедуры, Комитет может пожелать представить предложения и рекомендации общего характера на основе рассмотрения им докладов государств-участников и докладов специализированных учреждений в целях оказания помощи Совету в выполнении им, в частности, его обязанностей по статьям 21 и 22 Пакта. Комитет может также пожелать представить предложения для их рассмотрения Советом в связи со статьями 19, 22 и 23 Пакта.

9. Различные вопросы

На своей двадцать первой сессии (1999 год) Комитет постановил включить в свою повестку дня постоянный пункт "Различные вопросы", в рамках которого он может рассматривать любой вопрос, не входящий в сферу охвата других постоянных пунктов повестки дня.

**ПРЕДПОЛАГАЕМАЯ ПРОГРАММА Сороковой сессии Комитета
по экономическим, социальным и культурным правам**

Первая неделя: 28 апреля - 2 мая 2008 года

Понедельник, 28 апреля

1-е заседание (открытое) Пункт 1 Утверждение повестки дня

Пункт 2 Организация работы

Пункт 7 Представление докладов государств-участников
в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта

2-е заседание (открытое) Пункт 5 Отношения с органами Организации
Объединенных Наций и другими договорными
органами

Пункт 3 Вопросы существа, возникающие в ходе
осуществления Международного пакта об
экономических, социальных и культурных
правах: представления НПО

Вторник, 29 апреля

3-е и 4-е (открытые) Пункт 6 Рассмотрение докладов: Франция (третий
заседания периодический доклад, Е/С.12/FRA/3)

Среда, 30 апреля

5-е заседание (открытое) Пункт 6 Рассмотрение докладов: Франция
(продолжение)

6-е заседание (закрытое) Пункт 5 Отношения с органами Организации
Объединенных Наций и другими договорными
органами: обновленная информация о Рабочей
группе открытого состава по факультативному
протоколу к Пакту

Пункт 5 Обсуждение вопроса о следующем совещании
председателей и следующем межкомитетском
совещании (июнь 2008 года)

Четверг, 1 мая Официальный праздник

Пятница, 2 мая

7-е и 8-е (закрытые) Пункт 7 Представление докладов государствами-
заседания участниками в соответствии со статьями 16 и 17
Пакта: пересмотр руководящих принципов
Комитета для подготовки докладов
государствами-участниками

Вторая неделя: 5-9 мая 2008 года

Понедельник, 5 мая

9-е и 10-е заседания	(открытые)	<u>Пункт 6</u>	Рассмотрение докладов: <u>Бенин</u> (второй периодический доклад, Е/С.12/BEN/2)
-------------------------	------------	----------------	--

Вторник, 6 мая

11-е и 12-е заседания	(открытые)	<u>Пункт 6</u>	Рассмотрение докладов: <u>Боливия</u> (второй периодический доклад, Е/С.12/BOL/2)
	(закрытое заседание, которое состоится параллельно в Женеве)	<u>Пункт 5</u>	Отношения с органами Организации Объединенных Наций и другими договорными органами: совещание с Объединенной группой экспертов ЮНЕСКО (Комитет по конвенциям и рекомендациям)/Экономического и Социального Совета (Комитет по экономическим, социальным и культурным правам)

Среда, 7 мая

13-е заседание	(открытое)	<u>Пункт 6</u>	Рассмотрение докладов: <u>Боливия</u> (продолжение)
14-е заседание	(открытое)	<u>Пункт 6</u>	Рассмотрение докладов: <u>Индия</u> (второй-пятый периодические доклады, Е/С.12/IND/5)

Четверг, 8 мая

15-е и 16-е заседания	(открытые)	<u>Пункт 6</u>	Рассмотрение докладов: <u>Индия</u> (продолжение)
--------------------------	------------	----------------	--

Пятница, 9 мая

17-е и 18-е заседания	(закрытые)	<u>Пункт 3</u>	День общей дискуссии
--------------------------	------------	----------------	----------------------

Третья неделя: 12-16 мая 2008 года

Понедельник, 12 мая

Официальный праздник

Вторник, 13 мая

19-е и 20-е
заседания (закрытые)

Пункт 6 Рассмотрение докладов: утверждение
заключительных замечаний

Среда, 14 мая

21-е и 22-е
заседания (закрытые)

Пункт 6 Рассмотрение докладов: утверждение
заключительных замечаний (продолжение)

Четверг, 15 мая

23-е и 24-е
заседания (закрытые)

Пункт 6 Рассмотрение докладов: утверждение
заключительных замечаний (продолжение)

Пятница, 16 мая

25-е и 26-е
заседания (закрытые)

Пункт 6 Рассмотрение докладов: утверждение
заключительных замечаний (продолжение)

Пункт 4 Последующие меры в связи с рассмотрением докладов, представленных в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта

Пункт 8 Выработка предложений и рекомендаций общего характера

Пункт 9 Различные вопросы

(открытое)

Закрытие сессии
